



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>



主曆 2025 年 12 月 7 日 (甲年)

將臨期第二主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)
Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「你們悔改吧！因為天國臨近了。」

(瑪 3:1-12)

親愛的主內兄弟姐妹們：

今天的福音帶我們聆聽洗者若翰在曠野中的呼聲：「你們悔改吧！因為天國臨近了。」洗者若翰並不藉此工作，追求他個人的成就。預備上主的道路、若翰是曠野呼聲很多人因洗者若翰的使徒工作而認識耶穌。在將臨期第二主日再度響起，不是叫我們害怕，而是提醒我們：主就要來臨，我們是否準備好了？悔改不是感覺悲傷，而是重新調整方向，從遠離天主，轉向天主；從依靠自己，轉向依靠祂；悔改不是停留在口中，而是生活中的改變。

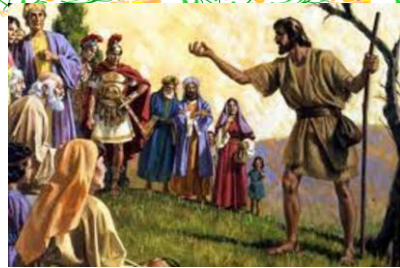
主內親愛的弟兄姐妹們，新一年我們反省需要準備和修改什麼？在這將臨期內，我們信賴天主，跟隨耶穌基督的人，首先打開我們的心門，讓救主耶穌來到我們心中，又為使耶穌無障礙地直達我們的心中，我們必須修直改變我們的道路，自己的私慾偏情，思言行為。每人在所處的環境和地方，都各自有其來自天主的聖召。不要忘記，有許多大事都在於你和我有沒有承行天主的旨意而，而不是總是抱著懷疑、恐懼、或漠不關心的態度。

教友要實行信仰以行動見證自己是基督徒：

- 祈禱的行動：每天給天主五分鐘，讓祂整理你的心。
- 愛德的行動：多一句關心、少一句抱怨；多一點耐心、少一點急躁。
- 教會生活的行動：主日守主日彌撒，真心把自己交給主。

教友若不實行信仰，福音便停留在書本；但若生活中實行信仰，福音就在我們身上活起來。

主內親愛的弟兄姐妹們，聖堂是我家，不分你，我，他！主內的弟兄姐妹們，我們要常常感謝天主，對天主懷有感恩之心，就已經是在天主的恩寵中生活。我們堂區上主日慶祝 92 周年堂慶感恩聖祭和晚宴。我們感謝天主的恩惠；我衷



Sunday, 7th December, 2025 (Year A)

Second Sunday of Advent

心地感謝各位神職人員神父，執事，修女修，特別堂區議會會員與各個善會，所有教友與你們的親戚朋友，對這次活動的支持。堂區亦多謝四位兄弟負責這次活動，大家合作沒有私慾、沒有居心，上下共融相愛，讓堂慶晚宴獲得美滿成功。讓我很感激你們當聖堂是自己的家；本堂有今天的活潑就靠每個人的支持，祈禱，福傳和奉獻。我要感謝天主賜給我們堂區那麼多的熱心愛主愛人的教友，在下忠心謝謝大家。

我們跟隨聖方濟的芳蹤，我們不單只自己準備，更要引導其他未認識天主的人，在天主聖神的愛內彼此接納，彼此相愛，讓他們也和我們一起迎接耶穌。

願仁慈天主的平安常與我們同在！

李志雄神父 CSJB

“Repent, for the Kingdom of God is at hand”

Dear brothers and sisters in Christ,

Today's Gospel brings us John the Baptist's voice in the wilderness. "Repent, for the Kingdom of God is at hand". John the Baptist is not doing this for personal glory, but to prepare the way of God. He is the voice crying out in the wilderness and many came to Jesus because of him. On the second week of advent, we are once again reminded of the need to prepare our hearts for Jesus. Christmas is just around the corner, but are we ready? Repentance isn't self pity, but a reorientation of our hearts. If we are far away from God, we turn back to him. If we are self reliant, we now put our trust in him. Repentance isn't only on our lips, but should transform the way we live.

Dear brothers and sisters in Christ, at the beginning of this new liturgical year, we must reflect on what changes we must make in our lives to get closer to God. Let us begin by opening the doors of our hearts, and remove any obstacles that are preventing Jesus from entering into our hearts. We must straighten our paths, and reorient our thoughts, words and actions and our desires to Jesus. We are all put into our current circumstances by the grace of God, and we should strive to discern God's will and do what we can to fulfill it. We shouldn't go through life with doubt and fear, but rather with radical trust in God.

...To be continued on p.3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮：下午四時半 (國語)

主日感恩禮：上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮：頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約：604-254-2727

明供聖體小堂，每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day



我們的希望
MARY
OUR HOPE



將臨期退省 ADVENT RETREAT

12/6 (六)

粵語

神師: 程明聰神父
Fr Francis Ching, CC

上午9時 彌撒聖祭
上午10時 - 下午3時30分 退省
聖方濟聖堂
查詢: Maria Vuong
(778) 230-3902

退省內容:
講座、朝拜聖體、修和聖事、
吟玫瑰經及慈悲串經、聖體降福

請各位參加退省的教友自備午餐
及有蓋水杯。

12/7 (Sun)

English

Spiritual Director:
Fr Francis Ching, CC

11:15am Holy Mass
1:15 - 4:15pm Retreat
St. Francis Xavier Parish
Divine Mercy Room

Contact: Pamela Ho
604-763-7782



程明聰神父
Fr Francis Ching, CC



將臨期退省 ADVENT RETREAT

喜樂的奉行天主的旨意
敬雅潔修女 主講(國語)

12月7日 (星期日)

上午10時至下午4時30分
聖方濟聖堂 聖若瑟室

查詢

蔣先生 (604) 808-8570

2025
聖家節晚宴
FEAST OF THE HOLY FAMILY OF
JESUS, MARY AND JOSEPH
DINNER

誠邀您和親友們參加聖家節晚宴，
一起享用美食、欣賞表演及抽獎！
Bring your family and friends for an evening of great
food, delightful performances, and lucky draws.

28 DEC 2025
Sunday
6:00PM

聖方濟學校體育館
SFX School Gym

餐券 Dinner Tickets
成人 Adult **\$20** 小童 6-12 yrs **\$10**
*5歲或以下免費，但必須登記
Free for children aged 5 and under,
registration required

合家榮主 The family glorifies the Lord.

Knights of Columbus and the 99th SFX Catholic Scout Group - Clean our church - November 29th

哥倫布騎衛會聖方濟各分會與本堂區第 99 旅公教童軍在 11 月 29 日在聖誕節來臨前給教堂清潔，以感神恩。





平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 12月7日	為全體信友 祝賀 Candad Leung 生日快樂, 身體健康 為大埔宏福苑大火亡者祈禱幸存者早日重建家園 謝恩 In Memory of Ms. Yuen -Ling Ko 追悼 盧湛明神父, 鄧偉英修女 追悼 Lily Li 追悼 母親 Lai Mak Koi 追悼 離世先人 追悼 陳黃秀華 (冥壽) 追悼 范見明 追悼 Denny 梁錫祺 追悼 黃培文 追悼 Sandra Young 追悼 黎兆奇 追悼 Daniel Lui 追悼 Jupian Leung 追悼 Jupian Leung 追悼 眾煉靈 追悼 余炳栢 追悼 眾煉靈 追悼 廖楓華 追悼 李建妍 追悼 李建妍 追悼 洪家祖先 追悼 Cecilia Tsang 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	本堂神父們 Katherine Leung Juliana Lau Kung Family Alexandra Chow 蔡榮佳家庭 Ivy Lee Annie Chow Frances Wong & Family 家人 范婉華 Leung's Family 妻子 Christina Wong Winnie Lam Alice & Joseph Lui Family 林少雲 Isabella Mui May Yao & Tony Tsin Linda Yee 張軍及家人 李冠雄夫婦, 李素薇 Amy Chan & Family Peter Lee & Family 洪家 Dennis Tsang Janice Ip & Family
星期一 Monday 12月8日	為 崔秀敏 求恩 謝恩 追悼 母親 Lai Mak Koi 追悼 Paul 方榮電 追悼 初立衡 追悼 眾煉靈 追悼 Cecilia Tsang 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	姜濤 Wendy Chen Annie Chow Dennis Chow 李宅 Katherine Leung Dennis Tsang Janice Ip & Family
星期二 Tuesday 12月9日	追悼 方榮電 追悼 父親 黃伯忠 追悼 母親 Lai Mak Koi 追悼 方榮電, 方吳燕華 追悼 Paul 方榮電 追悼 Cecilia Tsang 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	Stephen Lee 黃家子孫 Annie Chow Dennis Chow 張陳淑華 Dennis Tsang Janice Ip & Family
星期三 Wednesday 12月10日	追悼 Mary 張黃雅清姊妹 追悼 母親 Lai Mak Koi 追悼 Paul 方榮電 追悼 父親張興善 追悼 父親鄭明礼	托彼特善別組 Annie Chow Helina Seto 張豪及家人 鄭志梅及家人

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
星期三 Wednesday 12月10日	追悼 黃培文 追悼 Cecilia Tsang 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	妻子 Christina Wong Dennis Tsang Janice Ip & Family
星期四 Thursday 12月11日	追悼 方榮電, 方吳燕華 追悼 母親 何楚華 追悼 Ann 黎麥改 追悼 黎麥改 追悼 Paul Fong 追悼 Cecilia Tsang 追悼 Joseph Ricardo Mok 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	Dennis Chow 王继群 張陳淑華 Aone Chiu Susanna Cheung Dennis Tsang Janice Ip Janice Ip & Family
星期五 Friday 12月12日	追悼 Li Hong 追悼 Sr. Veronica Tang 追悼 容美燕 追悼 Paul 方榮電, 方吳燕華 追悼 Cecilia Tsang 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 Ray Tam (John)	Ivy Lee Danny & Livia Lowe 家人 Dennis Chow Dennis Tsang Janice Ip & Family Legion of Mary
星期六 Saturday 12月13日	追悼 石小梅 追悼 王何楚華 追悼 Paul 方榮電, 方吳燕華 追悼 張黃雅清 追悼 Cecilia Tsang 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 Mary 吳敏行	Winnie Jiang & Family 子女們 Dennis Chow Salina Chow Dennis Tsang Janice Ip & Family 朱方明, 朱佳嘉

.....Continued from page 1.....

All followers of Christ should be witnesses of God's love, through the following ways:

Daily prayer: Give at least 5 minutes a day to Jesus, and invite him daily into your heart.

- Love in all circumstances: Let us be more compassionate and complain less. Let us be more patient and less rash.

- Participate actively in parish life: Attend Mass every Sunday and surrender our hearts to Jesus. If we don't actively live out our faith, then the Gospel is restrained in the pages of the book. But if the faith is lived out, it will penetrate each area of our lives.

Dear brothers and sisters in Christ, the parish is our home and we are all on communion with each other. We should always have grateful heart, for when we are thankful, we are already filled with God's grace. Last week we celebrated our 92nd parish feast day. And I am extremely thankful to God and to all our priests, sisters, deacons, sodality leaders, parishioners, families and friends for all the support. I am especially grateful for the 4 brothers who worked hard to put the event together. Everyone worked selflessly towards the good of the parish community. There was a profound sense of unity and peace throughout the event. I felt a profound sense that we all see our parish community as our home. I want to give thanks to God for such a zealous parish community. Let us follow the example of Saint Francis Xavier, and be missionary disciples. Let us not only focus on our own sanctification, but on the salvation of the whole world. Let us live in the Holy Spirit and anticipate for Jesus together in love. May the peace and mercy of God be with us always.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

若要查詢或發現錯漏之處, 請與敬雅潔修女聯絡:

604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 12月7日(星期日) 聖方濟堂將臨期國語退省

主講：敬雅潔修女
主題：喜樂的奉行天主的旨意
時間：上午10時至下午4時30分
地點：聖方濟聖堂 聖若瑟室
查詢：蔣先生 (604) 808-8570

* 12月8日(星期一) 聖母無玷始胎節日

上午9:00: 中文彌撒
晚上7:30: 三語(粵語、國語、英語) 彌撒
誠邀各位教友一同參與，在感恩祭中頌揚聖母瑪利亞無玷的恩寵，並分享她帶給世界的喜樂與希望。

* 12月12日(星期五) 瓜達盧佩聖母慶日

鄧偉英修女蒙主恩召二週年追思彌撒
本堂將於12月12日(星期五)晚上7:30舉行三語(粵語、國語、英語)追思彌撒，悼念鄧偉英修女蒙主恩召二週年。彌撒後將向瓜達盧佩聖母獻花，並誦唸《奉獻於瓜達盧佩聖母》禱文，一同將自己交託於聖母的懷抱。歡迎教友踴躍參與，以愛與祈禱懷念鄧修女，重溫她的信德榜樣。

* 12月14日(主日) 堂區大會

李神父將於12月14日(主日)下午1:00在聖若瑟房召開堂區大會，共同策劃2026年堂區活動。誠摯邀請所有堂區牧民及財務議會成員，2名善會及團體代表參加。

* 12月28日(星期日) 2025年聖家節聚餐

各位主內的兄弟姐妹，一年一度的聖家節聚餐又要來了，今年定在12月28日晚上6:00在學校的體育館舉行。餐券開始在主日彌撒後於PLC發售。餐費每位20元，6-12歲小童每位10元，五歲以下小童免費，但需登記取票。我們響應政府的環保政策，請各參加者自備餐具(包括杯、碟、筷子、刀、叉、紙巾等)，並請用餐後帶回家清洗。謝謝大家的參與和支持！

*** 請各善會提供禮物(大概50元左右)，也歡迎各位教友提供禮物(價值不限)以作抽獎助興。

* December 7th (Sunday) SFX English Advent Retreat

Spiritual Director: Fr. Francis Ching, CC
Title: Mary Our Hope
Time: 11:15am Holy Mass
1:15pm to 4:15pm Retreat
Venue: St Francis Xavier Parish, Divine Mercy Room
Contact: Pamela Ho, 604-763-7782

* Dec. 8 (Monday) Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

9:00am: Chinese Mass
7:30pm: Trilingual Mass (Cantonese, Mandarin & English)
All parishioners are warmly invited to join the celebration, to give thanks for the grace of the Immaculate Conception, and to share in the joy and hope brought to the world through Our Blessed Mother.

Dec 12 (Friday) – Feast of Our Lady of Guadalupe 2nd Anniversary Memorial Mass for Sr. Veronica Tan

A Trilingual Memorial Mass (Cantonese, Mandarin & English) will be held on Friday, December 12th at 7:30pm to commemorate the second anniversary of Sr. Veronica Tang's (鄧偉英修女) passing. After the Mass, flowers will be offered to Our Lady of Guadalupe, followed by the "Consecration to Our Lady of Guadalupe", entrusting ourselves to her loving care. All parishioners are warmly invited to join in prayer and love, remembering Sr. Tang and the faith-filled witness she shared with us.

* December 14th (Sunday) SFX General Meeting

Fr. Joseph Ly will convene the SFX General Meeting on Sunday, December 14th at 1:00pm in the St. Joseph Room to plan for the 2026 Parish Activity Calendar. We invite all Pastoral and Finance Council members, along with two representatives from each sodality and group to participate.

* Dec.28 (Sunday) Holy Family Dinner Party 2025

The Holy Family Dinner Party will be held at 6:00 pm on Dec 28th. Tickets selling at PLC after Sunday Masses. Meal fee is \$20, \$10 for children aged 6-12, and free for children under 5, but registration and ticket collection are required. Participants are requested to bring their own tableware (including cups, plates, chopsticks, knives, forks, napkins, etc.) and take back home for cleaning. Thank you for your co-operation.

*** We are seeking small gift/prize donations from sodalities (around \$50 each). All parishioners are also welcome to provide gifts (of any value) for the lucky draw. Your generosity and support is highly appreciated.

* Keep Christ in Christmas 海報比賽

騎衛會「讓聖誕節重新以基督為中心」海報比賽將於2025年11月22日至2025年12月7日舉行，提醒社會：聖誕節是為了紀念「耶穌基督的誕生」。

參賽者將依年齡分為三個組別：5-7歲、8-10歲，以及11-14歲。請向PLC內的騎士會展板或攤位索取正式報名表及指定海報紙。如需更多詳細資訊，請聯絡Keith Ma (keithma.kofc10500@gmail.com)。投稿截止日期為2025年12月9日。感謝您的參與！

* 《聖方濟 讀書靜禱會》第三期即將開始：

1. 核心意向：我要見天主。
歡迎渴望榮福面見天主者同道偕行。
2. 神師：敬修女 Sr. Teresa
3. 2026年1月5日（週一）7:30-9:00 pm 開始
4. 每月均有三次線上聚會（週一）
及一次實體聚會 12:10-1:45 pm（週日兩點國語彌撒前）
5. 讀書會以普通話進行，竭誠歡迎廣東話的弟兄姐妹參加。
6. 第三本研讀書籍-【聖傳天娜修女日記】，將於明年1月5日晚上開始
意者請向敬修女查詢或聯繫富亞博 Andrea@(604) 761-8737 報名。

* 更新個人資料

各位如有需要改動退稅收據上的個人資料，例如更新地址或更改退稅收據人的名字，請於十二月三十一日前聯絡堂區辦公室更新。

* 收集 2026 年月曆及聖誕卡

在聖誕將臨期間婦女會代溫哥華教區司法服務部門收集2026月曆及未用過的聖誕卡。截止日期為1月4日。請將物品交到活動中心收集箱註有以上字句。多謝教友的捐贈。

* 2026 年主日奉獻信封：

2026年主日奉獻信封已經準備好，請於主日彌撒前/後於堂區辦公室前領取。

* 華人牧民處. 現代音樂舞台劇「希望之路」

為呼應今年禧年的主題「希望的朝聖者」，華人牧民處正在籌備製作一部大型的現代音樂舞台劇(劇名「希望之路」)，將於明年元月25日在Richmond的Gateway Theatre演出。在12月13及14日的主日彌撒後，我們將在堂區活動中心(PLC)有諮詢處回答相關問題及售票資訊。

* “Keep Christ in Christmas” Poster Contest

The Knights of Columbus “Keep Christ in Christmas” poster contest will begin on Nov. 22nd, 2025 to Dec. 7th, 2025 to remind society that at Christmas we honor the “Birth of Jesus Christ”. Contest entrants compete in one of three age groups — ages 5-7, ages 8-10, and 11-14. Please obtain an official entry form and poster paper provided from the Knight of Columbus board or booth in the PLC. For more detailed information, please contact Keith Ma (keithma.kofc10500@gmail.com). The deadline for submitting your posters will be Dec 09, 2025. Thank you in advance for your participation.

* “St. Francis Reading & Reflection Group”— Section Three will start soon:

1. Core Intention: I long to see God.
All who long to behold the beatific vision of God are warmly invited to journey together in faith.
2. Spiritual Director: Sr. Teresa
3. Start from Monday, January 5, 2026 | 7:30–9:00 PM
4. Three online gatherings on Monday evenings and one in-person gathering,
12:10-1:45 pm (before 2:00 pm Sunday Mandarin Mass).
5. Meetings will be conducted in Mandarin.
6. The Third Book for Study is 《The Diary of St. Faustina》. For more information, please reach Sr. Teresa; to register, please contact
Andrea Fu at (604) 761-8737

* Update Personal Particulars for Donation Receipt

Any changes in your personal particulars such as address changes, tax receipt's name change, and please update them for your donation tax receipt of 2025. To make sure the tax receipt is ready and valid for the year 2025, please contact the Parish Office by December 31, 2025.

* 2026 Calendars and New Christmas Card Collection

On behalf of Archdiocese of Vancouver's Prison Ministry, the ladies club will collect the above items during Advent season. Please drop items off at PLC where there is a box marked “Collection”. Deadline will be January 4, 2026. Thank you for your support.

* Year 2026 Sunday Envelopes:

Year 2026 Sunday Envelopes are ready for pick up before or after Sunday masses in front of parish office.

* The Chinese Ministry of the Archdiocese of Van - Jubilee Musical Drama, “The Way of Hope”

The Chinese Ministry of the Archdiocese of Vancouver is organizing a Jubilee Musical Drama, named “The Way of Hope” which will be performed at Gateway Theatre in Richmond on January 25th, 2026. The main purpose of this musical drama is to evangelize and for our faithful Catholics to reflect after the Jubilee Year. We will have an information table set up at Parish Life Centre after every Sunday Masses on December 13th and 14th, please come and visit us for more information about the show and ticket selling.

12月8日- 聖母無原罪始胎節日

瑪利亞，戰勝蛇的標記 一種介紹瑪利亞的方法，使人對瑪利亞產生畏懼，而不是效法瑪利亞。

瑪利亞是無染任何原罪的，這並不是由於她自己，而是來自天主恩寵的特別助佑，保護瑪利亞免於任何罪過的影響，她的任何作為都受天主的祝福。現在我們要問：這位令人讚頌的女人與我們有什麼關係呢？

我們這些生來就缺少天主恩寵的亞當的後裔，即使沒有犯罪也被迫去承受罪過所帶來的後果。在瑪利亞所得到的諸多恩寵中，吸引我們的是對她的美慕，而不是對她的愛。因為瑪利亞所得到的恩寵與所獲得的特權是我們無法想像的，我們感覺與自己條件太遠，她難以成為我們信德之路上的同伴；因為，在信德之路上我們艱辛地前行，即使在人生旅程中面對懷疑，誘惑，迷失方向時，我們也覺得瑪利亞好像離我們太遠，不能助我們找到天主的意願。

這位耶穌的母親的形象，給我們彼此間的對話創造了機會與條件；因著對母親的愛護，使我們與新教徒與東正教徒之間找到了對話的空間，朝著合一的方向前進了一步。今天的節日為我們提供了認識瑪利亞的真正機會，正如今日福音為我們所描述的，使人對瑪利亞有一個正確的認識。

教宗 1854 年 12 月 8 號訂立瑪利亞無染原罪為信條時，採用了二十世紀的人類所不易理解的哲學與神學語言。今天的我們，如果要讀懂這信條的意義，必須在《聖經》啟示的光照下去理解。

今日福音為我們帶來瑪利亞的形象，非常接近我們：她是一位生活在加里肋亞的少女，被青年若瑟所愛，並計畫按照自己民族的傳統組織家庭；她也是一位信德的母親，每天面對與我們今日要面對的類似誘惑與困難。天主揀選瑪利亞並不是偶然，而是因為他在瑪利亞身上看到了完全與天主的救恩計畫合作的信念。

天主的恩寵並不是為了激起人的特殊欲望，而是為了賦予人一個使命去完成。瑪利亞充滿恩寵，藉著她，我們可以得到恩寵。她充滿了天主的每種祝福，我們希望通過她，使所有的人都獲得天主的祝福。

瑪利亞完全與天主的救恩計畫合作，將自己的生命放在天主的救恩工程中。她由天主那裡白白獲得恩寵，是要我們都獲救恩。瑪利亞懷著喜悅的心情接受了天主的話語，並懷著信心完成了天主召喚自己的目的。福音記述了瑪利亞所面對的挑戰、懷疑、不解，以及她的令人感動的信仰旅程。她也與我們一樣受過試探，但是她在每一時刻的答覆，如她的聖子一樣，永遠對天主說「是」（格後 1:19）。

為了更好地理解這樣的信息，現在讓我們重複以下的話：你是有福的，瑪利亞，因為你相信了上主對你所說的話必要完成。

資料來源：<https://www.bibleclaret.org/cn-celebrating-the-word-of-god/3269-12-9>

二零二五年教宗十二月份的祈禱意向

請為處於衝突環境中的基督徒祈禱

願生活在戰爭或衝突環境中的基督徒，尤其是中東基督徒，能成為和平、修和及希望的種子。

Pope's prayer Intention for December 2025

For Christians in areas of conflict

Let us pray that Christians living in areas of war or conflict, especially in the Middle East, might be seeds of peace, reconciliation, and hope.

《聖方濟 讀書靜禱會》

第三期即將開始

1. 核心意向：我要見天主。

歡迎渴望榮福面見天主者同道偕行。

2. 神師：敬修女 Sr. Teresa

3. 2026 年一月五日（週一）7:30-9:00 pm 開始

4. 每月均有三次線上聚會（週一）

及一次實體聚會 12:10-1:45pm（週日兩點彌撒前）

5. 讀書會以普通話 Mandarin 進行，

竭誠歡迎廣東話的弟兄姐妹參加。

6. 第三本研讀書籍：

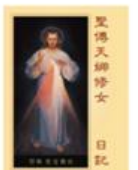
【聖傳天娜修女日記】

邀請您明年 1 月 5 日晚間 Zoom 上見。

*意者請向敬修女查詢或聯繫富亞博 @ (604) 761-8737 報名。



—耶穌要修女將祂「顯現的像」畫出來
ST. FAUSTINA



For more photos / 更多照片:
<https://photos.app.goo.gl/7VzhRKMJGiJNqTtw9>

For more photos / 更多照片:

<https://photos.app.goo.gl/7VzhRKMJGiJNqTtw9>



聖方濟堂慶祝九十二週年主保瞻禮 - 12月3日
SFX Parish 92nd Anniversary Feast Day Celebration - Dec.3

聖方濟堂慶祝九十二週年主保瞻禮 - 12月3日
SFX Parish 92nd Anniversary Feast Day Celebration - Dec.3



For more photos / 更多照片: <https://photos.app.goo.gl/E811UnjTjPL4P1RFA>



ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產
杜子龍 Samuel Toa
 604-710-1717
 samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
 再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

源泰行 Yuen Tai Hong Herbal Centre
 530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
 (778) 688-8937

參茸燕窩 京果海味
 中國名茶 保健良藥

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
 針到病除
 平衡氣血
 治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

永利肉食
 服務大溫地區多年
 供應高級會所食肆
 歡迎訂購
 604-329-8862(密太)

Andrew Law 羅崇基
 778 889 0665
 andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
 Buy and Sell Residential,
 Commercial, Investment Properties

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
 預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
 電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
 接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險

FLOWERS ON 22
 Wedding · Funeral · Bouquet · Party
 婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對
 672-276-2980
 2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
 fleurdebrise.studio@gmail.com
 www.flowerson22.com

NATIONAL BANK FINANCIAL WEALTH MANAGEMENT
Alison Law Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有什麼要注意?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
 Financial Advisor

1437 Kingsway
 Ste#201
 Vancouver, BC V5N 2R6
 604-730-5352
 Jake.wang@edwardjones.com
 https://www.edwardjones.ca/jake-wang
 (604) 671-2668

Financial goals

- Plan for retirement.
- Have an emergency fund.
- Have insurance.
- Get out of debt.
- Find extra income.

We are Here to Help · 我們在此協助您
 Serving Our Catholic Community Since 1908
 從1908年起誠心服務天主的子民們

Kearney FUNERAL SERVICES
BURQUITLAM FUNERAL HOME
 FAMILY OWNED

Jeannette Fong Alex Huang Claudia Cho
 Vancouver Manager Funeral Director Pre-Need Advisor
 Funeral Director Pre-Need Advisor 殯儀師/殯容師

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
 超過20年牙科治療經驗
 英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
 778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
 info@advocatedental.ca
 www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile 😊

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
 專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
 為天主教教友辦理安葬安排,
 提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet and how to save money by locking in costs.
 請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招

236 416 0006
Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue
 New Westminster | Burnaby | Burquitlam | Cloverdale | Fraser Valley

www.KearneyFS.com
 www.BurquitlamFuneralHome.ca

Integra Tire Auto Centre 換機油、換煞車皮
 電池更換、輪胎更換
 www.integratire.com

James Lin
 Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
 All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
 Burnaby, BC, V5J 1E9
 604-430-6666 (O)
 604-803-2628 (M)
 604-435-2557 (F)
 uasi66@hotmail.com

Tong(Leslie) Li 李曉
 Insurance Specialist

604.751.6185
 tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
 汽車、房屋、商業、旅遊

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
 磐石之上, 風雨不動; 保障在側, 家業無憂。-馬太福音 7:25

永久福地 · 家族花園 · 骨灰安置
 百年儀式服務 | 支持分期付款 | 定期线下講座

Jonna Hou
 778-708-4484
 houjonna@gmail.com
 (中文 粵語 英文)

VIVIAN JUN
 MAKEUP ARTIST
 604.723.7320
 makeupbyvivianjun@gmail.com
 www.vivianjun.com